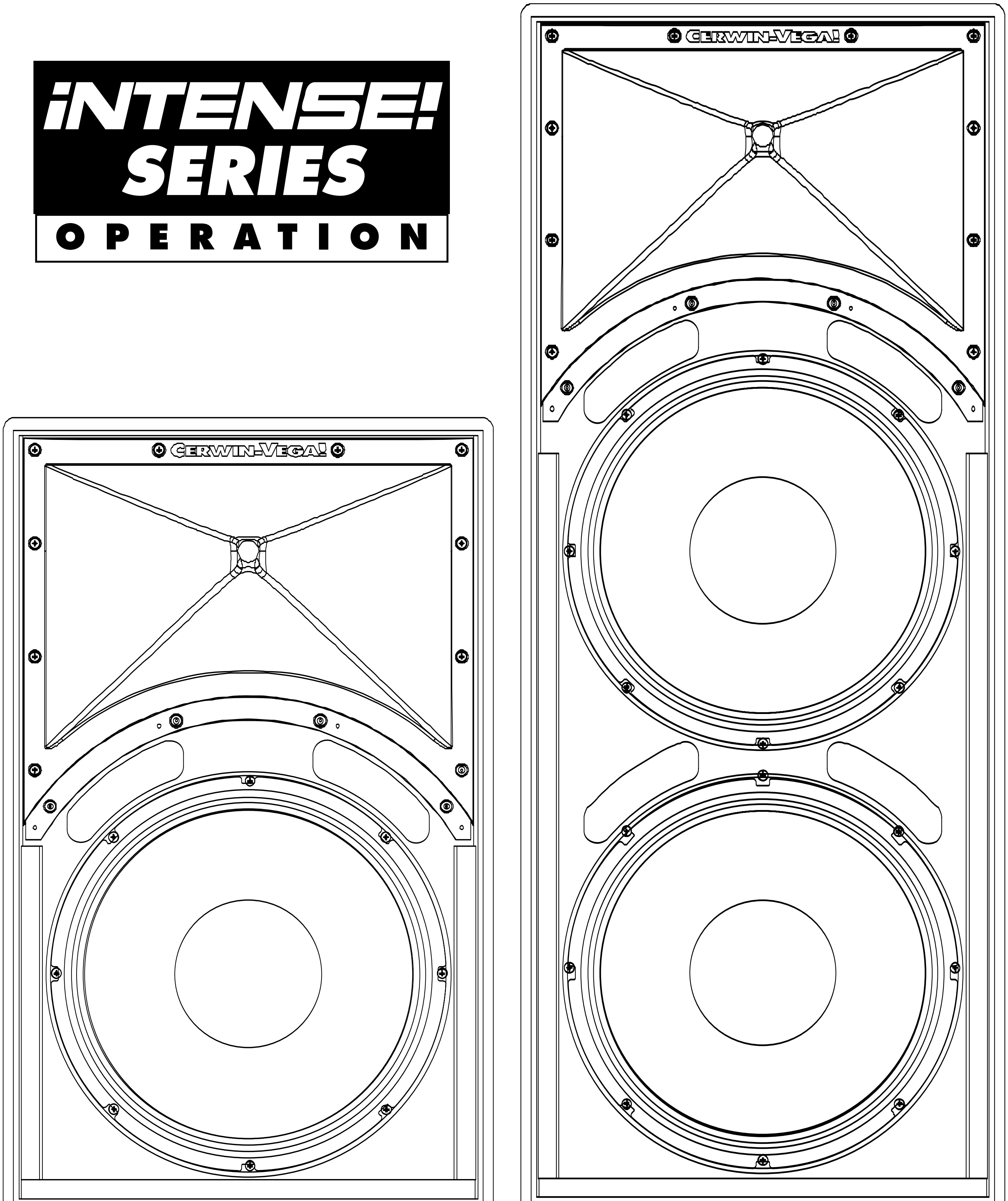
CERWIN-VEGA!®
PROFESSIONAL

INTENSE! SERIES
OPERATION



BEFORE YOU BEGIN

The Cerwin-Vega! speakers covered by this manual are designed for portable applications in which the speakers will be stacked directly on the floor, stage, a solid, stable platform, mounted on a tripod stand or pole-mount. Cerwin-Vega! Professional does not support suspension of the models covered by this manual nor are these models intended for fixed installation in outdoor or high moisture environments. Moisture can damage the speaker cone and surround and cause corrosion of electrical contacts. Avoid exposing the speakers to direct moisture. Keep speakers out of extended or intense direct sunlight. The driver suspension will prematurely dry out and finished surfaces may be degraded by long-term exposure to intense ultra-violet (UV) light.

Cerwin-Vega! Professional speakers can generate considerable energy. When placed on a slippery surface such as polished wood or linoleum, the speaker may move due to vibration caused by its acoustical energy output. Precautions should be taken to assure that the speaker does not fall off a stage or table on which it is placed.

To avoid damage to your speaker and other parts of your system, when you turn on your system, ALWAYS turn on the power amp last! This will avoid loud, damaging pops that will annoy your audience, and blow your speakers. When you power down, the amplifier should ALWAYS be turned off first to avoid the same problems.

When using two or more speaker systems, be sure to match the polarity (+/-) of the speaker system connectors to those of the amplifier. If polarities do not match, the sounds produced by the speaker will interfere with each other, making it impossible to achieve a well-balanced sound field.

Some Cerwin-Vega! speaker models include a receptacle cup to allow mounting on tripod stands or poles. When using stands, be sure to observe the following precautions:

- Check the stand specification to be certain it is designed to support the weight of the speaker.
- Observe all safety precautions specified by the stand manufacturer.
- Always verify that the stand is placed on a flat, level, and stable surface and be sure to fully extend the legs of tripod type stands. Position the stand so that the legs do not present a trip hazard.
- Route cables so that performers, production crew, and audience will not trip over them pulling the speaker over.
- Do not attempt to place more than one speaker on a stand designed for a single speaker.
- Always be cautious in windy, outdoor conditions. It may be necessary to place additional weight (i.e. sandbags) on the base of the stand to improve stability.
- Unless you are confident that you can handle the weight of the speaker, ask another person to help you get it onto the tripod stand or pole.

Cerwin-Vega! loudspeakers are easily capable of generating sound pressure levels (SPL) sufficient to cause permanent hearing damage to performers, production crew and audience members. Caution should be taken to avoid prolonged exposure to SPL in excess of 90 dB.

ANTES DE EMPEZAR

Los altavoces Cerwin-Vega! incluidos en este manual están diseñados para las aplicaciones portátiles en las cuales los altavoces se apilarán directamente sobre el piso, escenario, o sobre una plataforma sólida y estable, o se montarán sobre un trípode o columna.

Cerwin-Vega! Professional no recomienda la suspensión de los MODEL'S incluidos en este manual, y estos MODEL'S no están diseñados para la instalación fija en ambientes exteriores o donde exista un alto nivel de humedad. La humedad puede dañar el cono del altavoz y el sonido circundante, pudiendo también causar la corrosión de los contactos eléctricos. Evite exponer los altavoces a la humedad directa. Mantenga los altavoces fuera de la luz solar directa por períodos prolongados o a la luz solar de gran intensidad. La suspensión del excitador se resecará prematuramente y las superficies acabadas pueden degradarse debido a la exposición a largo plazo a la luz ultravioleta (UV) intensa.

Los altavoces Cerwin-Vega! Professional pueden generar un nivel considerable de energía. Cuando se coloca sobre una superficie resbalosa, por ejemplo un piso de madera pulida o de linóleo, el altavoz puede moverse debido a la energía acústica que genera. Se deben tomar precauciones para asegurar que el altavoz no se caiga del escenario o de la mesa en la cual ha sido colocado.

Para evitar dañar su altavoz y otras partes de su sistema, cuando encienda su sistema, SIEMPRE encienda último el amplificador de potencia. Esto evitará ruidos fuertes y dañinos que molestarán a su audiencia y dañarán sus altavoces. Cuando apague el sistema, SIEMPRE deberá apagar primero el amplificador, a fin de evitar los mismos problemas.

Cuando utilice dos o más sistemas de altavoces, tenga cuidado de que cada polaridad (+/-) del conector del sistema de altavoces coincida con la del amplificador. Si las polaridades no coinciden, los sonidos generados por el altavoz se interferirán mutuamente, con lo cual será imposible conseguir un campo de sonido bien equilibrado.

Algunos MODEL'S de altavoces Cerwin-Vega! incluyen un receptáculo que permite montarlos en plataformas sobre trípodes o columnas. Cuando utilice plataformas, tome siempre las siguientes precauciones:

- Consulte las especificaciones de la plataforma para comprobar que esté diseñada para soportar el peso del altavoz.
- Cumpla con todas las precauciones de seguridad especificadas por el fabricante de la plataforma.
- Verifique siempre que la plataforma esté colocada sobre una superficie plana, nivelada y estable, y extienda totalmente las patas de las plataformas con trípode. Ubique la plataforma en un sitio donde las patas no hagan tropezar a las personas.
- Encamine los cables de modo tal que los músicos, el equipo de producción y el público no se tropiecen con los cables y arrastren el altavoz.
- No coloque más de un altavoz en una plataforma diseñada para sostener un sólo altavoz.
- Sea cuidadoso cuando haya viento en lugares al aire libre. Puede ser necesario colocar pesos adicionales (por ejemplo, bolsas de arena) en la base de la plataforma para mejorar su estabilidad.
- A menos que confíe en que puede sostener el peso del altavoz, pida ayuda a otra persona para subirlo a la plataforma de trípode o columna.

Cerwin-Vega! puede generar fácilmente niveles de presión de sonido (SPL) suficientes para causar daños permanentes al oído de los músicos, el equipo de producción y el público. Se deben tomar precauciones para evitar la exposición prolongada a niveles de SPL superiores a 90 dB.

AVANT DE COMMENCER

Les haut-parleurs Cerwin-Vega! décrits dans ce manuel sont conçus pour des utilisations portables au cours desquelles les haut-parleurs sont empilés directement sur le sol, sur une scène, sur une plateforme stable et solide, sur un trépied ou sur un poteau.

Cerwin-Vega! Professional ne recommande pas de suspendre les modèles décrits dans ce manuel ni des les installer à l'extérieur ou dans des environnements très humides. L'humidité peut endommager le cône du haut-parleur ainsi que le dispositif d'ambiophonie et provoquer la corrosion des contacts électriques. Éviter d'exposer les haut-parleurs directement à l'humidité. Éviter leur exposition prolongée ou intense aux rayons du soleil. Une exposition prolongée à des rayons ultra-violets intenses peut faire sécher prématurément la suspension du circuit d'attaque du haut-parleur et dégrader les surfaces finies.

Les haut-parleurs Cerwin-Vega! Professional peuvent générer une énergie considérable. Lorsqu'un haut-parleur est placé sur une surface glissante comme du bois poli ou du linoléum, il peut se déplacer par la force de l'énergie acoustique produite. Des précautions doivent être prises pour que le haut-parleur ne puisse tomber d'une scène ou d'une table sur laquelle il est placé.

Pour éviter d'endommager votre haut-parleur ou d'autres composants de votre système, vous devez TOUJOURS allumer l'amplificateur de puissance en dernier! Vous éviterez ainsi les claquements bruyants qui risquent de gêner le public et d'endommager les haut-parleurs. Lorsque vous arrêtez votre système, éteignez TOUJOURS l'amplificateur de puissance en premier pour les mêmes raisons.

Lorsque vous utilisez au moins deux systèmes de haut-parleur, n'oubliez pas de faire correspondre la polarité (+/-) des connecteurs de haut-parleurs à celle des connecteurs d'amplificateur. Si les polarités ne correspondent pas, les ondes sonores produites par les haut-parleurs entreront en conflit et vous ne pourrez pas obtenir un champ sonore bien équilibré.

Certains modèles de haut-parleurs Cerwin-Vega! sont dotés d'un socle de fixation creux permettant l'installation sur un trépied ou un poteau. Lors de l'utilisation d'un support, il est important de prendre les précautions suivantes :

- Vérifier, en lisant ses spécifications, que le support puisse supporter le poids du haut-parleur.
- Observer toutes les consignes de sécurité spécifiées par le fabricant du support.
- Il faut toujours placer le support sur une surface plane, nivelée et stable. Ne pas oublier également de bien étirer les jambes des trépieds. Positionner les jambes du support de façon à ce que personne ne risque de les accrocher.
- Faire passer les câbles de sorte que les interprètes, l'équipe de production et le public ne risquent pas de s'y accrocher et de faire tomber le haut-parleur.
- Ne jamais essayer de placer plus d'un haut-parleur sur un support conçu pour un seul haut-parleur.
- Une prudence extrême est toujours de mise à l'extérieur, particulièrement lorsqu'il y a du vent. Il pourrait être nécessaire de lester (notamment avec des sacs de sable) la base du support pour en accroître la stabilité.
- Ne jamais hésiter à demander de l'aide pour installer le haut-parleur sur un trépied ou un poteau, sauf si l'installateur est sûr de pouvoir en supporter le poids.

Cerwin-Vega! peut facilement générer des niveaux de pression sonore capables de causer des lésions permanentes à l'ouie des interprètes, des membres de l'équipe de production et du public. Des précautions doivent être prises pour éviter l'exposition prolongée de l'ouie à des pressions sonores dépassant 90 dB

INTRODUCTION

Congratulations! Welcome to the Cerwin-Vega! family. You've joined a growing group of audio professionals who've turned to Cerwin-Vega! for the most advanced audio reproduction systems available. All Cerwin-Vega! systems are thoroughly tested to insure that they meet or exceed our performance specifications. Backed by the best service in the industry, Cerwin-Vega! is dedicated to quality and reliability. For a complete overview of Cerwin-Vega! products and services, log onto www.cerwin-vega.com.

INTRODUCCIÓN

¡Felicitaciones! Bienvenido a la familia Cerwin-Vega! Usted se ha incorporado a un grupo creciente de profesionales del audio que han elegido la marca Cerwin-Vega! como los sistemas de reproducción de audio más avanzados. Todos los sistemas Cerwin-Vega! se someten a pruebas rigurosas para asegurar que cumplan o excedan nuestras especificaciones de funcionamiento. Cerwin-Vega! está respaldado por el mejor servicio de toda la industria, estando dedicado a la calidad y la fiabilidad. Para tener un panorama completo de los productos y servicios de Cerwin-Vega!, visite www.cerwin-vega.com.

INTRODUCTION

Félicitations ! Bienvenu au sein de la famille Cerwin-Vega! Vous venez de rejoindre un groupe grandissant de professionnels de l'audio qui se sont tournés vers Cerwin-Vega! afin d'avoir accès aux systèmes de reproduction audio les plus avancés actuellement disponibles. Tous les systèmes Cerwin-Vega! sont testés minutieusement pour garantir qu'ils atteignent ou dépassent nos spécifications de performance. Offrant le meilleur service à la clientèle de toute l'industrie, Cerwin-Vega! Vous garanti la qualité et la fiabilité de ses produits. Pour avoir un aperçu général des produits et services Cerwin-Vega!, connectez-vous à www.cerwin-vega.com.

INTENSE! INPUT CONFIGURATIONS:

FULL RANGE MODELS (INT-152, INT-252): These models are equipped with both a 4 pin Speakon connector and two 1/4" phone jack inputs. The 4-pin Speakon connector is configured so that 1+ and 1- and the 2+ and 2- pins both connect to the input (they are in parallel). The 1/4" phone inputs are also paralleled together, and can be used to daisy chain to another speaker (see below).

SUBWOOFER (INT-118S): This model also uses both 4 pin Speakon connectors and 1/4" phone jack inputs. As in the case of the INT-152 and the INT-252, the 1+ and the 1- of the speakon are paralleled with the 2+, 2- inputs, so either one will work. These are also paralleled with the 1/4" phone inputs, so that it can be passed through, or daisy chained to another speaker (See below).

DAISY-CHAINING SPEAKERS: Since the INT-152 is equipped with two 1/4" input terminals that is internally connected in parallel, it is possible to daisy chain speakers by connecting the output of the power amplifier to one 1/4" phone jack, and a second speaker system to the other phone jack. The same is true for the INT-118S.

As mentioned above, the INT-152 and INT-118S have a nominal impedance of 8ohms. Since most professional power amplifiers are designed to provide stable performance at a load impedance of 4ohms or 8ohms, Cerwin-Vega recommends that no more than two 8ohms speaker systems be daisy-chained together. This will allow the amplifier to operate properly and avoid overheating. (Since the INT-252 has a nominal impedance of below 8ohms, it is not recommended to daisy chain.)

LIGHTBULB PROTECTION CIRCUIT: Your Intense! speaker systems are equipped with a power-limiting circuit on the compression driver, to avoid damage to the device if overdriven. If this happens, a small flicker of light is potentially visible through the front port vents. If this happens, do not panic. What is happening is that instead of this power going directly to the compression driver (where it would potentially damage it) it is "absorbed" by a high current light bulb, which dissipates this power by converting it into light.

CONFIGURATIONS DES ENTRÉES INTENSE!:

MODELOS DE GAMA COMPLETA (INT-152, INT-252): Estos modelos están equipados con un conector Speakon de 4 patillas y dos entradas para conector telefónico de 1/4". El conector Speakon de 4 patillas está configurado de modo que las patillas 1+ y 1- y las patillas 2+ y 2- se conectan ambas a la entrada (están en paralelo). Las entradas telefónicas de 1/4" también están en paralelo, y pueden usarse para encadenarlo con otro altavoz (ver más adelante).

SUBWOOFER (INT-118S): Este modelo usa también conectores Speakon de 4 patillas y entradas de conector telefónico de 1/4". Al igual que sucede con el INT-152 y el INT-252, las patillas 1+ y 1- del Speakon están en paralelo con las entradas 2+ y 2-, con lo cual cualquiera de los dos funciona. Estas también se colocan en paralelo con las entradas telefónicas de 1/4", con lo cual se puede hacer pasar, o encadenarse a otro altavoz (ver más adelante).

ENCADENAMIENTO DE ALTAVOCES: Dado que el INT-152 está equipado con dos terminales de entrada de 1/4" conectados internamente en paralelo, es posible encadenar altavoces mediante la conexión de la salida del amplificador de potencia a un conector telefónico de 1/4", y un segundo sistema de altavoces al otro conector telefónico. Lo mismo sucede con el INT-118S.

Como se ha mencionado anteriormente, los modelos INT-152 e INT-118S tienen una impedancia nominal de 8 ohmios. Dado que la mayoría de los amplificadores de potencia profesionales están diseñados para proporcionar un funcionamiento estable a 4 ohmios o a 8 ohmios, Cerwin-Vega recomienda no encadenar más de dos sistemas de altavoces de 8 ohmios. Esto permitirá que el amplificador funcione correctamente y no se sobrecaliente. (Dado que el INT-252 tiene una impedancia nominal inferior a 8 ohmios, no se recomienda el encadenamiento.)

CIRCUITO DE PROTECCIÓN CON BOMBILLO: Sus altavoces Intense! tienen un circuito limitador de potencia en el driver de compresión, con el fin de evitar daños si el dispositivo se sobrecarga. Si ocurre esto, se podrá ver un pequeño hilo de luz a través de las ventilaciones del puerto frontal. Si esto sucede, no se asuste. Lo que sucede es que, en lugar de ir la corriente directamente al driver de compresión (donde podría dañarlo), dicha corriente es "absorbida" por un bombillo de luz de alta intensidad de corriente, lo cual disipa la potencia convirtiéndola en luz.

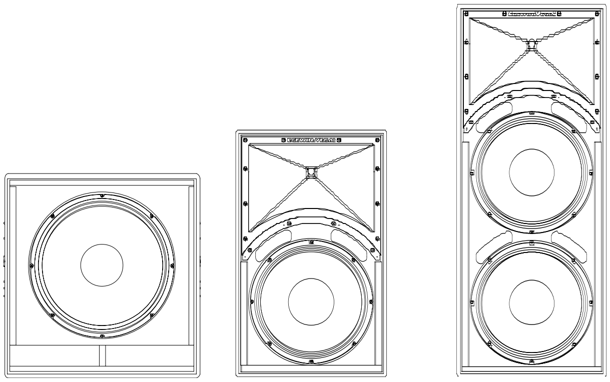
CONFIGURACIONES DE ENTRADA DE INTENSE!:

MODÈLES PLEINE GAMME (INT-152, INT-252) : Ces modèles sont équipés d'un connecteur Speakon 4 broches et de deux prises téléphoniques 1/4 po. Le connecteur Speakon 4 broches est configuré de sorte que les broches 1+/1- et 2+/2- se connectent à l'entrée (elles sont en parallèle). Les prises téléphoniques 1/4 po sont également configurées en parallèle et peuvent être utilisées pour connecter en guirlande un autre haut-parleur (voir ci-dessous).

HAUT-PARLEUR D'EXTRÊME GRAVE (INT-118S) : Ce modèle est également équipé d'un connecteur Speakon 4 broches et de prises téléphoniques 1/4 po. À l'instar de l'INT-152 et de l'INT-252, les broches 1+ et 1- du connecteur Speakon sont configurées en parallèle avec les broches 2+ et 2-, de sorte que chacune des deux paires peut fonctionner indépendamment. Elles sont également en parallèle avec les prises téléphoniques 1/4 po, de sorte qu'il est possible de les traverser ou de les connecter en guirlande à un autre haut-parleur (voir ci-dessous).

HAUT-PARLEURS CONNECTÉS EN GUIRLANDE : Puisque l'INT-152 est équipé de deux bornes d'entrée 1/4 po connectés en parallèle de façon interne, il est possible de connecter en guirlande des haut-parleurs en raccordant la sortie de l'amplificateur de puissance à une prise téléphonique 1/4 po, puis un deuxième système de haut-parleur à l'autre prise téléphonique. La même configuration s'applique à l'INT-118S. Tel qu'indiqué ci-dessus, l'INT-152 et l'INT-118S ont une impédance nominale de 8 ohms. Puisque la plupart des amplificateurs de puissance de qualité professionnelle sont conçus pour assurer un fonctionnement stable avec une impédance de charge de 4 ohms ou 8 ohms, Cerwin-Vega recommande de ne pas connecter en guirlande plus de deux systèmes de haut-parleur, ce qui permet à l'amplificateur de fonctionner correctement sans surchauffer (puisque l'INT-252 a une impédance nominale inférieure à 8 ohms, il n'est pas recommandé de l'utiliser pour réaliser des connexions en guirlande).

CIRCUIT DE PROTECTION AVEC AMPOULE : Votre système de haut-parleur Intense! est équipé d'un circuit limiteur de courant sur le moteur de compression pour éviter de l'endommager en cas de surcharge. Dans une telle situation, il est possible qu'un petit clignotement lumineux soit visible dans les orifices de ventilation avant. Cela ne doit pas vous inquiéter car le courant excessif est détourné du moteur de compression (pour ne pas l'endommager) et dirigé vers une ampoule à courant élevé qui dissipe cette énergie en lumière.



	INT-118S	INT-152	INT-252
Description:	18” Passive Subwoofer	15” 2-Way Full range	Dual 15” 2.5-Way Full Range
Frequency Response (±3 dB)	38 Hz - 500 Hz	50 Hz - 20 kHz	45 Hz -20 kHz
Peak Power Capacity	1000 watts	600 watts	1000 watts
Input Connectors	1/4” Phone, Neutrik	1/4” Phone, Neutrik	1/4” Phone, Neutrik
Voice Coil Size	3”	2.5”	2.5”
Sensitivity (1w/1m)	98 dB	98 dB	100 dB
Nominal Impedance	8 Ohms	8 Ohms	4 Ohms
Dimensions (H x W x D)	24” x 25” x 23”	30” x 18” x 19”	46” x 18” x 19”
Net Weight	86 lbs. (39 kg.)	62 lbs. (28 kg.)	87 lbs. (39 kg.)

CERWIN-VEGA!® PROFESSIONAL

USA: Cerwin-Vega!, Inc. • 9340 De Soto Ave., • Chatsworth, CA • 91311 • Phone: 1-818-534-1500 • Fax: 1-818-534-1590 • Email: info@cerwin-vega.com
Europe: Stanton Europe • 382 Avenue de la Couronne, 1050 Brussles, Belgium • Phone: +49.40.20970.335 • Fax: +49.40.20970.336 • Email: nkarsten@cerwin-vega.com

Cerwin-Vega! is a division of The Stanton Group

LITP00005